

CAMPAGNA ABBONAMENTI

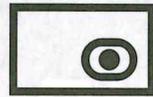
Ancora per due numeri sarà possibile abbonarsi a "CINETECA" tramite l'accluso bollettino

CINETECA

MOSTRA INTERNAZIONALE
DEL CINEMA LIBERO



COMUNE DI
BOLOGNA



Cineteca Bologna

VIVA BOLOGNA
L'ESTATE NELLA CITTA' DELLA CULTURA

IL CINEMA RITROVATO

28 giugno – 5 luglio 2003

MENSILE DI INFORMAZIONE CINEMATOGRAFICA

ANNO XIX - N° 6

IL CINEMA PIÙ GRANDE DELLA VITA: 50 ANNI DI CINEMASCOPE

Sono passati 50 anni da quando la 20th Century Fox lanciò sugli schermi di tutto il mondo *La tunica*, al grido di battaglia: "Il cinema come non lo avete mai visto". È il battesimo ufficiale del **CinemaScope**: lo schermo si allarga a tal punto da "averne piena la vista" (Truffaut), permettendo allo spettatore di ammirare il film dalla prospettiva di "un enorme balcone" (Barthes). Fu una rivoluzione per la vista ma anche per le orecchie, dal momento che, a braccetto con lo Scope, arriva anche la magia del suono stereofonico. Il Cinema Ritrovato vuole festeggiare questo 50° anniversario cercando di recuperare il sentimento di meraviglia che investì, mezzo secolo fa, il pubblico già un po' anestetizzato dalle immagini formato francobollo del televisore. Per questo, la nostra ricca selezione si concentra per lo più sui primi anni Cinquanta, quando ancora le opportunità dello schermo panoramico erano tutte da esplorare. Com'è nostra tradizione, mostreremo soprattutto copie recentemente restaurate, occasione rara per farci avvolgere dai suoni e dai colori degli Scope originali. Lo spettacolo *wide screen* trova nel Cinema Arlecchino un luogo di visione ideale: la sala, infatti, fu costruita proprio negli anni Cinquanta, con lo scopo di accogliere sul suo grandissimo schermo le pellicole in CinemaScope che ormai dominavano il mercato. La lista dei film è ghiotta, e include anche alcune opere che hanno fatto convivere



The Hustler

con profitto CinemaScope e pellicola in bianco nero: un Disney d'annata (*Toot Whistle Plunk and Boom*), *Carmen Jones* e *Bonjour Tristesse* di Preminger, *Lola Montès* di Max Ophüls (nella versione francese, l'unica approvata dal regista), *Moonfleet* di Fritz Lang, un tritico di Nicholas Ray (*Bigger than Life*, *Bitter Victory* e *The True Story of Jesse James*), *The Hustler* di Robert Rossen (con un indimenticabile Paul Newman), un paio di corti di Godard e Resnais che ci ricordano come lo Scope fosse anche una visione europea... Siccome il CinemaScope non fu un'invenzione americana, bensì nacque dall'acquisto di un brevetto perfezionato in Francia già alla fine degli anni Venti, proponiamo anche una curiosa panoramica di esordi, test, "prime volte", compreso il tentativo a grande formato fatto da Raoul Walsh in *The Big Trail* nel 1930, quando un giovanotto di nome Marion Michael Morrison era da poco stato ribattezzato John Wayne.

CENTO ANNI FA: I FILM DEL 1903

Un'altra sezione del programma è dedicata a film che festeggiano proprio quest'anno un secolo di vita. In questo caso commemoriamo i film realizzati nel 1903, il "primo grande anno del cinema": spezzoni d'invenzione e documentazioni quotidiane, per lo più banali e assurde eppure impeccabili, con quel gusto per lo straordinario e il miracoloso.

RITROVATI & RESTAURATI

Il repertorio di film restaurati conterrà un film considerato perduto di John Ford, *Bucking Broadway*, preziose opere provenienti dall'UCLA Film Archive di Los Angeles: *The Barefoot Contessa* di Joseph L. Mankiewicz, con Perspecta Sound, *The Night of the Hunter* di Charles Laughton e due notevoli film dei primi anni '30 che hanno anticipato le strategie narrative di *Citizen Kane*: *The Sin of Nora Moran* e *The Power and the Glory*, e poi tesori più recenti: il film poco conosciuto di Max Ophüls, *The Reckless Moment*, *The Burglar* di Paul

Wendkos, e il capolavoro di Victor Sjöström, *Körkarlen*. Tra i restauri curati dalla Cineteca di Bologna spicca *La Contessa Sara* (1919) di Roberto Roberti. Infine, un film molto famoso: *All Quiet on the Western Front*, capolavoro di Lewis Milestone, proiettato in una rara versione muta, restaurata a opera della Library of Congress.

PARS PRO TOTO E RARITÀ

Nella sezione dedicata ai frammenti superstiti sono protagonisti **Lon Chaney** (ormai ospite fisso del festival) e la scatenata **Clara Bow**. Da gustare anche un frammento di *Creation*, film di dinosauri che aprì le porte a *King Kong*. Tra le rarità, un durissimo documentario di guerra di **Budd Boetticher**, *The Fleet that Came to Stay*.

IL LUCE ALLA RIBALTA

Nel concepire questo primo, significativo viaggio fra i tesori del **Luce** si è scelto di cercare di dare un'idea dell'avventurosa storia dell'Istituto stesso, e di esporre perciò materiali estremamente eterogenei e differenti fra loro per epoca storica, qualità estetica, notorietà, formato, tale da suscitare attenzione e curiosità da parte del pubblico internazionale del nostro festival, che non ha avuto occasione di conoscere il Luce se non come il megafono di Benito Mussolini.

DOSSIER DEDICATI A POWELL, MURNAU, EJZENSTEJN, SJÖSTRÖM E STILLER

Una nuova sezione intitolata **Dossier** comprende brevi panoramiche sulle opere e la vita di grandi registi, a partire da alcuni tra i nomi più illustri: **Powell**, **Murnau**, **Ejzenštejn**, **Sjöström**, **Stiller**. Questi dossier proporranno opere assolutamente sconosciute: corti, frammenti, tagli di pellicole (fotogrammi tratti da *Tabu* e da *Ivan il terribile*), il toccante e sconosciuto corto di Michael Powell, *An Airman's Letter to His Mother*, presentato da Thelma Schoonmaker, assieme alle immagini di Stiller al lavoro in una raccolta realizzata dallo storico del cinema svedese Gösta Werner.

OMAGGI A LEN LYE E CLARENCE BROWN

Clarence Brown spesso è già stato inserito in diversi programmi precedenti vista la sua notorietà come regista preferito da Valentino e da Greta Garbo. Avremo qui la possibilità di vedere alcuni film rari, presentati da Kevin Brownlow, che evidenziano la sua abilità e creatività. Un'indimenticabile retrospettiva, curata da Geoff Brown, mostrerà le opere essenziali del cineasta sperimentale **Len Lye** (1909-1980), pioniere della tecnica della pittura applicata direttamente sulla pellicola e poeta del colore.

JEAN DURAND, PIONIERE E MAESTRO COMICO

La personalità e il regista più vecchio che celebreremo sarà **Jean Durand**, senza dubbio uno dei maggiori esponenti degli esordi del cinema, ancora sconosciuto. La sua genialità consiste nel portare all'estremo situazioni assurde mantenendo però sempre una logica impeccabile, e fornendo quindi una tra le prime grandi testimonianze di modernismo nel cinema. Durand è inoltre l'autore delle prime migliori pellicole western.

LÉONCE PERRET E LA BELLEZZA DEL MONDO (seconda parte)

Il secondo programma dedicato a **Léonce Perret** conterrà una selezione avvincente di materiale degli anni '10, compresi alcuni lungometraggi (come i famosi *L'enfant de Paris* e *Koenigsmark*), ed esempi illuminanti della sua produzione americana.

PROGETTO CHAPLIN

Il sommo genio di **Charles Chaplin** si esprime allo stesso modo attraverso la sua bravura di regista e di attore, e *The Circus* (restaurato dall'Academy e dalla Cineteca di Bologna, a cui è stato affidato il compito di salvaguardare le opere di Chaplin) è un'opera che si pone direttamente al centro dell'universo e della mitologia clownesca. Un

altro restauro straordinario, *A Dog's Life*, che verrà proiettato insieme al capolavoro di Buster Keaton, *Steamboat Bill Jr.*, permettendoci di confrontare le somiglianze che si nascondono in queste opere. Quest'anno segnerà inoltre l'inizio dell'analisi di quel periodo della carriera di Chaplin che viene più spesso trascurato, ma che forse è proprio quello più rivoluzionario e inventivo: le pellicole prodotte alla Keystone a partire dal 1914. Ognuno di questi film rappresenta un contributo unico e nuovo al costituirsi del personaggio del Vagabondo.



The Circus
© Roy Export Company
Establishment

LA DIVA ITALIANA: FRANCESCA BERTINI

Gli attori e le attrici hanno sempre avuto lo stesso ruolo di primo piano dei registi nei programmi proposti qui a Bologna. **Francesca Bertini** brilla tra le stelle più importanti, una presenza magica che può essere paragonata a pieno titolo alle prime "star di Bologna", Valentino, Fairbanks, Mary Pickford e Greta Garbo. Protagonista di più di centocinquanta film, Francesca Bertini fu una delle artefici dello star system, dando vita a un ideale femminile che sopravvisse alla fine del cinema muto. In questa sezione verranno presentati diversi film restaurati, compresa la versione integrale del leggendario *I sette peccati capitali*, una serie di sette lungometraggi (1918-19) che apriranno ogni giorno le proiezioni nella sala dedicata al cinema muto.

OSSERVATORIO DEL CINEMA MUTO ITALIANO: FILM D'ARTE ITALIANA

Continua, per il secondo anno, l'esplorazione di una delle case cinematografiche meno conosciute (e più ricche di sorprese) del cinema muto italiano. Quest'anno, la grande protagonista è Francesca Bertini, che si fece le ossa alla **Film d'Arte Italiana** prima di brillare nel firmamento delle dive.

CINEMA² HOME+MOVIES

Per **cinema²**, la sezione dedicata alla *found footage* e alle più svariate forme di riciclaggio del cinema, il segno grafico "+" tra *home* e *movies* rappresenta il valore aggiunto alle immagini originali dall'intervento dei filmmaker che hanno affrontato la delicata rielaborazione dei film di famiglia.

EVENTI SPECIALI

Incontri con l'attrice **Valentina Cortese**, indimenticabile interprete di film di Fellini, Wise, Mankiewicz, Antonioni, Losey, Truffaut, **Francesco Alliaia di Villafranca**, produttore del film *Vulcano* interpretato da Anna Magnani, **Mario Sesti**, che presenterà un documentario sul finale di *8 1/2*, un omaggio al critico, recentemente scomparso, **Alberto Farassino**, di cui verranno presentate due pubblicazioni inedite.

MERCATO DELL'EDITORIA CINEMATOGRAFICA: LIBRI, DVD E VHS

Per la prima volta durante il festival verrà allestita all'interno della nuova biblioteca in Via Azzo Gardino, 65 (aperta dalle 10 alle 19), una mostra mercato cinematografica.

DALL'ARCHIVIO CHAPLIN: MOSTRA DEI DOCUMENTI ORIGINALI (28 giugno - 18 luglio)

Inaugurazione: ore 18 del 28 giugno. Presso la sala espositiva della Cineteca in Via Riva di Reno 72 (aperta dalle 10 alle 19). In occasione del festival verrà inaugurato il sito del Charles Chaplin Archive.



FONDAZIONE CASA DI RIPOSO IN BOLOGNA
Sostiene il Progetto Chaplin

Testi a cura di

ANDREA MENEGHELLI e PETER VON BAHG

27

VENERDÌ 27

12,00 INAUGURAZIONE UFFICIALE delle nuove sale Lumière, della Biblioteca della Cineteca e dei laboratori del Dipartimento di Musica e Spettacolo (DAMS) dell'Università di Bologna
 Alla presenza del Sindaco Giorgio Guazzaloca e del Magnifico Rettore Pier Ugo Calzolari

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

22,00 QUANDO BOLOGNA AVEVA IL PORTO

Immagini dell'area dell'ex Manifattura Tabacchi dal Cinquecento al Novecento, commentate da **Vito**.

Ricerca iconografica di Angela Tormellini e Margherita Cecchini dell'Archivio fotografico della Cineteca del Comune di Bologna

Testi di Maurizio Garuti

Musiche di Marco Dalpane, eseguite da Ugo Mantiglia (violino), Enrico Guerzoni (cello), Marco Ferrari (clarinetto), Andrea Orsi (chitarra) e Marco Dalpane (piano e fisarmonica) ♪



Darsena e dogana del Porto Navile, Bologna, attorno al 1880

XXXII Mostra Internazionale del Cinema Libero IL CINEMA RITROVATO 2003

XVII edizione / sabato 28 giugno - sabato 5 luglio

Cineteca del Comune di Bologna
Comune di Bologna
con il contributo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per il Cinema, della Regione Emilia-Romagna - Assessorato alla Cultura e del Programma Media+ dell'Unione Europea
Con la collaborazione del Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna

LE SEZIONI DEL FESTIVAL

Il cinema più grande della vita: 50 anni di CinemaScope - Cento anni fa: i film del 1903 - Ritrovati & Restaurati - Pars pro toto e rarità - Progetto Chaplin - IL LUCE alla ribalta - Dossier dedicati a Powell, Murnau, Ejzenštejn, Sjöström e Stiller - Omaggi a Len Lye e Clarence Brown - Jean Durand, pioniere e maestro comico - Léonce Perret e la bellezza del mondo (seconda parte) - La Diva italiana: Francesca Bertini - Osservatorio del Cinema Muto Italiano - Cinema² HOME+MOVIES - Eventi speciali - Mercato dell'editoria cinematografica (libri, DVD e VHS) - Dall'Archivio Chaplin: mostra dei documenti originali

Cinema Arlecchino - via Lame, 57 - CinemaScope
Cinema Auguste Lumière
via Azzo Gardino, 65 - Cinema muto
Cinema Louis Lumière
via Azzo Gardino, 65 - Cinema sonoro

28

SABATO 28

Cinema Arlecchino (via Lame 57)

14,30 Dossier Powell

Apertura ufficiale del festival con **Thelma Schoonmaker** (moglie di Michael Powell e leggendaria montatrice, tra gli altri, dei film di Martin Scorsese)

AN AIRMAN'S LETTER TO HIS MOTHER (GB/1941) R.: Michael Powell. D.: 5'. V. inglese

A MATTER OF LIFE AND DEATH

(Scala al paradiso, GB/1946) R.: M. Powell, E. Pressburger. D.: 104'. V. inglese

16,45 CinemaScope (replica domenica)

THE ROBE (La tunica, USA/1953) R.: Henry Koster. D.: 135'. V. inglese

Preceduto da un estratto di una copia d'epoca con quattro piste magnetiche e formato 1:2,55
Presentano **Schawn Belston** (20th Century Fox) e **Jean-Pierre Verscheure** (Cinévolution)

Sala espositiva della Cineteca (via Riva di Reno 72)

18,00 DALL'ARCHIVIO CHAPLIN: MOSTRA DEI DOCUMENTI ORIGINALI

Inaugurazione

29

DOMENICA 29

Cinema Arlecchino

9,00 CinemaScope (replica)

THE ROBE (La tunica, USA/1953) R.: Henry Koster. D.: 135'. V. inglese

Preceduto da un estratto di una copia d'epoca con quattro piste magnetiche e formato 1:2,55

11,30 CinemaScope (replica lunedì)
BIGGER THAN LIFE (Dietro lo specchio, USA/1956) R.: Nicholas Ray. D.: 95'. V. inglese

14,30 CinemaScope
LOLA MONTÈS (Francia-Germania/1955) R.: Max Ophüls. D.: 116'. V. francese
Alla presenza del figlio del regista, **Marcel Ophüls**

17,30 Eventi speciali
THIEVES' HIGHWAY (I corsari della strada, USA/1949) R.: Jules Dassin. Int.: Valentina Cortese. D.: 94'. V. inglese
Alla presenza della protagonista **Valentina Cortese**

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

9,00 La Diva italiana: Francesca Bertini
I SETTE PECCATI CAPITALI - LA GOLA (Italia/1918) R.: Camillo De Riso. D.: 63'. Did. ceche
Accompagnamento al piano di Alain Baents ♪

10,10 Ritrovati & Restaurati
VERLOGENE MORAL (Torgus, Germania/1921) R.: Hanns Kobe. Int.: William Dieterle. D.: 55'. Did. francesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand ♪

11,15 Ritrovati & Restaurati
ERDGEIST (Lulu, Germania/1923) R.: Leopold Jessner. Da Lulu di Franz Wedekind. Int.: Asta Nielsen. D.: 90'. Did. olandesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin ♪

14,30 La Diva italiana: Francesca Bertini
IL VELENO DELLE PAROLE (Italia/1913) R.: Baldassarre Negroni. D.: 28'. Did. olandesi
PANNE D'AUTO (Italia/1912) R.: Baldassarre

Negroni. D.: 14'. Did. olandesi
Accompagnamento al piano di Alain Baents ♪

15,30 Léonce Perret e la bellezza del mondo
LE GARDIAN DE CAMARGUE (Francia/1910) D.: 9'
LA PETITE BÉARNAISE (Francia/1911) D.: 10'
LE MOÏSE DU MOULIN (Francia/1911) D.: 12'
LÉONCE EN MÉNAGE (Francia/1913) D.: 8'
LÉONCE POT-AU-FEU (Francia/1913) D.: 10'
Did. francesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin ♪
Jean Gili e **Bernard Bastide** presentano il libro *Léonce Perret*, pubblicato da AFRHC e Cineteca di Bologna

16,30 Pars pro toto e rarità
THUNDER (USA/1929) R.: William Nigh. Int.: Lon Chaney. D.: 5'
TANGLED HEARTS (USA/1916) R.: Joseph De Grasse. Int.: Lon Chaney. D.: 2'
FASCINATION OF THE FLEUR-DE-LYS (USA/1915) R.: Joseph De Grasse. Int.: Lon Chaney. D.: 5'
RIDDLE GAWNE (USA/1919) R.: Lambert Hillyer. Int.: Lon Chaney. D.: 18'

Omaggio a Clarence Brown
THE SIGNAL TOWER (USA/1924) R.: Clarence Brown. D.: 82'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand ♪
Presenta **Kevin Brownlow** (Photoplay Productions)

18,45 Jean Durand, pioniere e maestro comico
L'HOMME QUI RESEMBLE AU PRÉSIDENT (Francia/1911) D.: 2'
LE TRUC D'ANATOLE (Francia/1911) D.: 8'. Did. italiane
EUGÉNIE, REDRESSE-TOI (Francia/1911) D.: 5'. Did. olandesi

DANS LES AIRS (Francia/1911) D.: 7'. Did. tedesche

ZIGOTO POLICIER TROUVE UNE CORDE (Francia/1912) D.: 6'

ZIGOTO TOREADOR (Francia/1912) D.: 4'.
Did. olandesi
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola ♪

20,30 Pars pro toto e rarità
THE ROUGH RIDERS (USA/1927) R.: Victor Fleming. D.: 1' 45"
CREATION (USA/1931) R.: Willis O'Brien, Harry O. Hoyt. D.: 4' 30"

HOLLYWOOD [TRAILER] (USA/1923) R.: James Cruze. D.: 40"
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola ♪

Ritrovati & Restaurati (replica venerdì)
ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT (All'ovest niente di nuovo, USA/1930) R.: Lewis Milestone. D.: 132'. Did. inglesi. Versione muta con musica sincronizzata

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

12,00 Gian Luca Farinelli presenta il libro dedicato a Renzo Renzi, *Il cinema è stato la mia vita* (Le Mani, 2003)

12,30 Omaggio a Len Lye
A COLOUR BOX (GB/1935) D.: 5'
THE BIRTH OF A ROBOT (GB/1936) D.: 7'
RAINBOW DANCE (GB/1936) D.: 4'
V. inglese
Presenta **Geoff Brown**, curatore della sezione *Len Lye*

13,30 Incontro con **Gian Piero Brunetta** (Università di Padova), organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)

- 14,45 **Ritrovati & Restaurati**
LA GENTE NON CI GUARDA (Italia/1948)
R.: Glauco Pellegrini. D.: 14'
PARLIAMO DEL NASO (Italia/1948)
R.: Glauco Pellegrini. D.: 10'
L'ESPERIENZA DEL CUBISMO (Italia/1948)
R.: Glauco Pellegrini. D.: 11'
LEZIONI DI ANATOMIA (Italia/1949)
R.: Rodolfo Sonego. D.: 12'
Tatti Sanguineti presenta l'omaggio allo sceneggiatore Rodolfo Sonego
- 15,45 **Ritrovati & Restaurati**
THE METROPOLIS CASE (Germania/2002)
R.: Enno Patalas. D.: 40'. V. tedesca
Presenta **Enno Patalas**
- 17,00 **Ritrovati & Restaurati** (replica giovedì)
THE POWER AND THE GLORY (*Potenza e gloria*, USA/1933) R.: William K. Howard. D.: 77'. V. inglese
Robert Gitt (UCLA) presenta due film che hanno ispirato Orson Welles per *Citizen Kane*
- 18,30 **Ritrovati & Restaurati**
THE SIN OF NORA MORAN (USA/1933)
R.: Phil Goldstone. D.: 65'. V. inglese

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

- 22,00 **CinemaScope**
THE HUSTLER (*Lo spaccone*, USA/1961)
R.: Robert Rossen. Int.: Paul Newman. D.: 134'. V. inglese restaurata dalla 20th Century Fox
La pellicola di Robert Rossen è una fosca morality play che ha come protagonista un asso del biliardo (un Paul Newman in splendida forma), totalmente dedicato alla sua arte. Magistrale la scelta delle ambientazioni

degradate (filmate in modo memorabile da Eugen Schüftan in *CinemaScope bianco e nero*: gli valsero un Oscar) e degli attori secondari di prim'ordine. [...] Melodramma post-noir con spunti metafisici, The Hustler costruisce in modo straordinario ritmi e atmosfere, e le due sfide con Gleason (Minnesota Fats) restano indimenticabili (Jonathan Rosenbaum).

30 LUNEDÌ 30
Cinema Arlecchino

- 9,00 **CinemaScope** (replica)
BIGGER THAN LIFE (*Dietro lo specchio*, USA/1956) R.: Nicholas Ray. D.: 95'. V. inglese
- 10,45 **Dossier Powell e CinemaScope**
OH... ROSALINDA!! (GB, 1955) R.: Michael Powell. D.: 101'. V. inglese
Presenta **Thelma Schoonmaker**
- 14,00 **CinemaScope** (replica venerdì)
I DIED A THOUSAND TIMES (*Tutto finì all'alba*, USA/1955) R.: Stuart Heisler. Int.: Jack Palance, Shelley Winters. D.: 95'. V. inglese. Copia originale con 4 piste magnetiche
- 15,40 **Ritrovati & Restaurati**
THE BAREFOOT CONTESSA (*La contessa scalza*, USA/1954) R.: Joseph L. Mankiewicz. D.: 128'. V. inglese
Robert Gitt (UCLA) presenta la versione restaurata
- 18,00 **CinemaScope** (replica martedì)
THE REVOLT OF MAMIE STOVER (*Femmina ribelle*, USA/1956) R.: Raoul Walsh. D.: 92'. V. inglese

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

- 9,00 **La Diva italiana: Francesca Bertini**
I SETTE PECCATI CAPITALI - L'ORGOGGIO (Italia/1918) R.: Eduardo Bencivenga. D.: 62'. Did. ceche
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola J
- 10,10 **Dossier Sjöström**
TRÄDGÅRDSMÄSTAREN (Svezia/1912)
D.: 34'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand J
- NAME THE MAN** (USA/1924) D.: 69'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Alain Baents J
- INGMAR BERGMAN SHOOTING "SMULTRONSTÄLLET" AND DIRECTING VICTOR SJÖSTRÖM** (Svezia/1957) D.: 14'. Presenta **Jon Wengström** (Cinemateket-Svenska Filminstitutet)
- 12,25 **Dossier Sjöström** (replica giovedì)
DÖDSKYSSEN (*Kiss of Death*, Svezia/1917)
R.: Victor Sjöström. D.: 35'. Did. svedesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand J
- 14,30 **Léonce Perret e la bellezza del mondo**
QUI? (Francia/1916) D.: 54'. Did. francesi
Accompagnamento al piano di Alain Baents J
- 15,30 **Pars pro toto e rarità**
RED HAIR (USA/1928) R.: Clarence G. Badger. Int.: Clara Bow. D.: 3'
THREE WEEKENDS (USA/1928) R.: Clarence G. Badger. Int.: Clara Bow. D.: 3'
Omaggio a Clarence Brown
BUTTERFLY (USA/1924) R.: Clarence Brown. D.: 82'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin J

- 17,00 **Osservatorio del Cinema Muto Italiano: Film d'Arte Italiana - La Diva italiana: Francesca Bertini**
Organizzato dal Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna e dalla Cineteca di Bologna
FRANCESCA DA RIMINI (Italia/1910)
R.: Ugo Falena. D.: 10'. Did. inglesi
IL MERCANTE DI VENEZIA (Italia/1910)
R.: Gerolamo Lo Savio. D.: 10'. Did. inglesi
UN DRAMMA A FIRENZE (Italia/1912)
R.: Ugo Falena. D.: 29'. Did. italiane
IL FALCO ROSSO (Italia/1912) D.: 35'. Did. italiane
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola J
- 18,45 **Ritrovati & Restaurati**
LOUQSOR ET KARNAK (Francia/1910 ca) D.: 5'
LE COMTE LÉON TOLSTOÏ (Russia/1909) D.: 5'
LES DÉBÜTS D'UN CANOTIER (Francia/1907) R.: Louis Gasnier. D.: 4'
Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia J
- 19,10 **Jean Durand, pioniere e maestro comico**
CALINO S'ENDURCIT LA FIGURE (Francia/1912) D.: 5'. Did. francesi
CALINO COURTIER EN PARATONNERRE (Francia/1912) D.: 4'. Did. olandesi
CALINO DOMPTEUR PAR AMOUR (Francia/1912) D.: 5'. Did. olandesi
LE RAILWAY DE LA MORT (Francia/1912) D.: 15'. Did. olandesi
LE MATCH OXFORD CONTRE MARTIGUES (Francia/1912) D.: 5'
ZIGOTO ET LA LOCOMOTIVE (Francia/1912) D.: 5'. Did. olandesi

Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia J

- 20,30 **La Diva italiana: Francesca Bertini** (replica giovedì)
LA CONTESSA SARA (Italia/1919) R.: Roberto Roberti. D.: 68'. Did. italiane
Accompagnamento al piano di Marco Dalpane J

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

- 10,30 **Project FIRST - Film Restoration and Conservation Strategies**
DIGITAL PERSPECTIVES ON FILM HERITAGE - 2
Il Progetto FIRST è finanziato dal Programma IST della Commissione Europea e realizzato dalla Cinémathèque Royale de Belgique con ACE, FIAT, RTBF, ORF, INA, BELGACOM e EMF.
Prima sessione - **Conservazione e preservazione: un'agenda per la ricerca**
Tavola rotonda in lingua inglese - Ingresso libero
- 13,30 Incontro con **Gian Luca Farinelli** (Cineteca di Bologna), organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)
- 14,45 **Project FIRST - Film Restoration and Conservation Strategies**
DIGITAL PERSPECTIVES ON FILM HERITAGE - 2
Seconda sessione - **Diffusione e accesso: sfide e opportunità**
Tavola rotonda in lingua inglese - Ingresso libero
- 18,15 **Dossier Powell**
SMITH (GB/1939) R.: Michael Powell. D.: 10'. V. inglese
THE VOLUNTEER (GB/1943) R.: Michael Powell. D.: 24'. V. inglese
Incontro con **Thelma Schoonmaker**

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

- 22,00 **Ritrovati & Restaurati**
KÖRKARLEN (*Il carretto fantasma*, Svezia/1921) R.: Victor Sjöström. D.: 106'. Did. svedesi
Serata promossa con Cinemateket-Svenska Filminstitutet
Partitura scritta da Matti Bye, eseguita dal vivo da Lotta Johansson (violino elettrico e sega armonica), Matti Bye (pianoforte, campionario, glockenspiel), Andreas Edlund (clarinetto e strumento tradizionale svedese vevlira), Daniel Bingert (basso elettrico, campionario e percussioni) e Pelle Halvarsson (violoncello elettrico)
Sicuramente uno dei capolavori del cinema muto, "un grande esercizio di sperimentazione linguistica", Korkarlen unisce l'elemento fantastico all'affresco sociale, conferendo all'insieme grande fascino. "Notte di Capodanno. La gamma delle delusioni e delle speranze della vita si polarizza in un breve istante. Il passato comincia a muoversi nella mente degli individui. [...] nelle immagini c'è qualcosa di veramente soprannaturale, c'è della poesia figurativa, l'elemento più sorprendente del film" (Peter von Bagh).

1 MARTEDÌ 1
Cinema Arlecchino

- 9,00 **CinemaScope** (replica)
THE REVOLT OF MAMIE STOVER (*Femmina ribelle*, USA/1956) R.: Raoul Walsh. D.: 92'. V. inglese
- 10,45 **CinemaScope**
TOOT WHISTLE PLUNK AND BOOM (USA/1953) R.: C. August Nichols, Ward Kimball. D.: 10'. V. inglese

THE TRUE STORY OF JESSE JAMES (*La vera storia di Jess il bandito*, USA/1957)
R.: Nicholas Ray. D.: 92'. V. inglese

- 14,00 **CinemaScope**
Conferenza di **Jean-Pierre Verscheure** (Centre d'études et de recherches Cinévolutions di Mons in Belgio)
Proiezione di documenti d'epoca nei vari formati utilizzati dalle Majors americane nella storia del CinemaScope. Estratti e trailers di: *Quo vadis?*, *The Robe*, *Knights of the Round Table*, *River of no Return*, *The Command*, *A Star is Born*, *Drum Beat*, *The Naturama Process*, *Slightly Scarlet*, *Funny Face*, *Carousel*, *20 000 Leagues Under the Sea* e *Wichita*

16,00 **Ritrovati & Restaurati**
THE RECKLESS MOMENT (*Sgomento*, USA/1949) R.: Max Ophüls. D.: 82'. V. inglese

- 18,00 **CinemaScope** (replica mercoledì)
TOOT WHISTLE PLUNK AND BOOM (USA/1953) R.: C. August Nichols, Ward Kimball. D.: 10'. V. inglese
MOONFLEET (*Il covo dei contrabbandieri*, USA/1955) R.: Fritz Lang. D.: 87'. V. inglese
Introduce il critico francese **Bernard Eisenschitz**

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

- 9,00 **La Diva italiana: Francesca Bertini**
I SETTE PECCATI CAPITALI - L'IRA (Italia/1918) R.: Eduardo Bencivenga. D.: 63'. Did. ceche
Accompagnamento al piano di Donald Sosin J
- 10,10 **Dossier Murnau**
MURNAU'S "4 DEVILS": TRACES OF A LOST FILM (USA/2002) R.: Janet Bergstrom. D.: 40'. V. inglese

SUNRISE - OUTTAKES (USA/1926-27) D.: 10'
Introduce la storica americana **Janet Bergstrom**
SATANAS - frammento (Germania/1919-20) D.: 3'
TABU - TAKES & OUTTAKES (USA/1930-31) D.: 25'
Accompagnamento al piano di Alain Baents J
Introduce lo storico tedesco **Enno Patalas**

12,15 **Ritrovati & Restaurati**
DE FIRE DJÆVL (Danimarca/1911)
R.: A. Christians, R. Dinesen, A. Lind, C. Rosenbaum. D.: 42'. Did. olandesi
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola J

14,30 **Léonce Perret e la bellezza del mondo**
NOËL DE GRAND MÈRE (Francia/1910) D.: 13'
LA VISITE DU PASTEUR (Francia/1912) D.: 14'
UNE PERLE (Francia/1912) D.: 14'

LES DEUX CHEMINEAUX (Francia/1913) D.: 15'
Did. francesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin J

15,45 **Dossier Murnau** (replica mercoledì)
PHANTOM (Germania/1922) R.: F. W. Murnau. D.: 125'. Did. tedesche
Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia J
Presenta **Luciano Berriatúa** (Filmoteca Española)

18,00 **Léonce Perret e la bellezza del mondo**
L'ENFANT DE PARIS (Francia/1913)
R.: Léonce Perret. D.: 109'. Did. francesi
Accompagnamento al piano di Alain Baents J

20,30 **La Diva italiana: Francesca Bertini**
HISTOIRE D'UN PIÉROT (Italia/1914)
R.: Baldassarre Negroni. D.: 60'. 16mm.
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola J

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

10,00 **La Diva italiana: Francesca Bertini**
L'ULTIMA DIVA (Italia/1982) R.: Gianfranco Mingozzi. D.: 165'. V. italiana. 16mm.
Al termine **Gianfranco Mingozzi e Paola Cristalli** presentano il volume *Francesca Bertini* (Le Mani, 2003)

13,30 Incontro con lo storico tedesco **Enno Patalas**, organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)

14,45 **Pars pro toto e rarità**
NOC NAD BELGRADOM (*Notte su Belgrado*, URSS/1941) R.: Leonid Lukov. D.: 32'. V. russa

THE FLEET THAT CAME TO STAY (USA/1946) R.: Budd Boetticher. D.: 20'. V. inglese

15,45 **Eventi speciali**
VULCANO (Italia/1949) R.: William Dieterle. Int.: Anna Magnani. D.: 106'. V. italiana
Presentano **Tatti Sanguineti** e il produttore del film **Francesco Alliata di Villafranca**

18,15 **Eventi speciali**
L'ULTIMA SEQUENZA (Italia/2003) R.: Mario Sesti. D.: 51'. V. italiana
Mario Sesti presenta il suo film sulla mitica sequenza finale di *B ½* di Fellini

19,30 **Giovanna Fossati** presenta il nuovo sito del Nederlands Filmmuseum dedicato al restauro www.filmmuseum.nl/filmrestauratie

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

22,00 *IL LUCE alla ribalta*
BUIO IN SALA (Italia/1950) R.: Dino Risi.
 D.: 12'. V. italiana
 Un pomeriggio qualunque, un commesso viaggiatore vaga per la città trafficata e si infila in un cinema. La macchina da presa spia la varia umanità tra le fila del pubblico. Con una giovanissima Adriana Asti.

Ritrovati & Restaurati
THE NIGHT OF THE HUNTER (La morte corre sul fiume, USA/1955) R.: Charles Laughton. Int.: Robert Mitchum, Shelley Winters, Lillian Gish. D.: 93'. V. inglese restaurata da UCLA

Unica regia per l'attore Charles Laughton: il film è un capolavoro, "uno dei film più agghiaccianti che mai siano stati fatti". Espressionismo e surrealismo si miscolano alla perfezione in questa favola nera, girata con uno stile folgorante, dove la struttura narrativa procede più per libera associazione di idee che per logica concatenazione. Un film che "sperimenta veramente", diceva Truffaut.

MERCOLEDÌ 2

Cinema Arlecchino

9,00 *CinemaScope* (replica sabato)
BITTER VICTORY (Vittoria amara, USA-Francia/1957) R.: Nicholas Ray. D.: 103'. V. inglese

11,00 *CinemaScope*
LE CHANT DU STYRÈNE (Francia/1958)
 R.: Alain Resnais. D.: 19'. V. francese

CinemaScope (replica)
MOONFLEET (Il covo dei contrabbandieri, USA/1955) R.: Fritz Lang. D.: 87'. V. inglese

MUSICAL POSTER No.1 (GB/1940) D.: 3'

LET'S GO DUSTIN' THE STARS (GB/1936)
 D.: 7' V. inglese

13,30 Incontro con lo storico inglese **Kevin Brownlow**, organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)

14,45 *Ritrovati & Restaurati*
SIN NOVEDAD EN EL ALCAZAR
 (L'assedio dell'Alcazar, Italia-Spagna/1940)
 R.: Augusto Genina. D.: 127'. V. spagnola

17,00 *IL LUCE alla ribalta, in collaborazione con Italia Taglia*
ANTOLOGIA DI TAGLI SU CINEGIORNALI DEGLI ANNI CINQUANTA E SESSANTA (1952-1968). A cura di e Pierluigi Raffaelli. D.: 55' ca. V. italiana
 Presentano **Tatti Sanguineti** e **Luciano Sovena** (amministratore delegato dell'Istituto Luce)

18,15 *Ritrovati & Restaurati*
THE BURGLAR (Lo scassinatore, USA/1957)
 R.: Paul Wendkos. D.: 90'. V. inglese

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

22,00 *Progetto Chaplin - The Keystone Series* (replica venerdì)
LAUGHING GAS (USA/1914) R.: Charles Chaplin. D.: 15'. Did. inglesi
 Versione restaurata di uno dei cortometraggi del periodo Keystone di Chaplin
 Accompagnamento al piano di Antonio Coppola ♪

Ritrovati & Restaurati
PIERROT PIERRETTE (Francia/1924)
 R.: Louis Feuillade. D.: 75'. Did. francesi
 Partitura di Roberto Tricarrì, eseguita dal vivo da Roberto Tricarrì (pianoforte, fisarmonica), Jean

14,00 *CinemaScope* (replica giovedì)
THE GIRL IN THE RED VELVET SWING
 (L'altalena di velluto rosso, USA/1955)
 R.: Richard Fleischer. D.: 109'. V. inglese

16,00 *Ritrovati & Restaurati*
CHARLES LAUGHTON DIRECTS "THE NIGHT OF THE HUNTER" (USA/1954-2002)
 D.: 158'. V. inglese
 Conferenza di **Robert Gitt** (responsabile dei restauri della UCLA)

18,45 *CinemaScope* (replica giovedì)
BONJOUR TRISTESSE (USA/1957) R.: Otto Preminger. Int.: Jean Seberg. D.: 93'. V. inglese

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

9,00 *La Diva italiana: Francesca Bertini*
I SETTE PECCATI CAPITALI - L'AVARIZIA
 (Italia/1918) R.: Gustavo Serena. D.: 62'. Did. ceche
 Accompagnamento al piano di Donald Sosin ♪

10,10 *Dossier Murnau* (replica venerdì)
SCHLOSS VOGELÖD (Germania/1921)
 R.: F. W. Murnau. D.: 81'. Did. tedesche
 Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia ♪
 Presenta **Luciano Berriatúa** (Filmoteca Española)

11,40 *Cento anni fa: i film del 1903*
 Ogni programma sarà introdotto dalla storico americano **Tom Gunning**
Piaceri Visivi: 11 cortometraggi del 1903 accompagnati da Antonio Coppola ♪

12,30 **Film a trucchi**: 8 cortometraggi del 1903 accompagnati da Antonio Coppola ♪

14,30 **Story Films**: 8 cortometraggi del 1903 accompagnati da Neil Brand ♪

15,30 **Attualità e vedute**: 21 cortometraggi del 1903 accompagnati da Neil Brand ♪

16,45 **Brevi comiche**: 8 cortometraggi del 1903 accompagnati da Donald Sosin ♪

17,45 *La Diva italiana: Francesca Bertini*
DIANA L'AFFASCINATRICE (Italia/1915)
 R.: Gustavo Serena. D.: 68'. Did. francesi e olandesi
 Accompagnamento al piano di Antonio Coppola ♪

19,00 *Jean Durand, pioniere e maestro comico*
ŒUR ARDÈNT (Francia/1912) D.: 11'. Did. olandesi

ONÉSIME ÉCRIT UN ROMAN D'AMOUR
 (Francia/1912) D.: 4'. Did. olandesi
ZIGOTO ET LA BLANCHISEUSE
 (Francia/1912) D.: 8'. Did. olandesi

ONÉSIME HORLOGER (Francia/1912) D.: 6'. Did. olandesi

ONÉSIME CONTRE ONÉSIME (Francia/1912) D.: 9'
 Accompagnamento al piano di Alain Baents ♪

20,30 *Dossier Murnau* (replica)
PHANTOM (Germania/1922) R.: F. W. Murnau. D.: 125'. Did. tedesche
 Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia ♪

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

10,30 *Ritrovati & Restaurati* (replica sabato)
LOS CHICOS (Spagna/1959) R. Marco Ferreri. D.: 83'. V. spagnola

12,00 *Ricordando Alberto Farassino*
 Presentazione di due libri: *Cineromit, il sogno della cinecittà romana* (ed. Associazione Culturale Itaro Arte) e *Non solo Scipione*, dedicato a Carmine Gallone (ed. Liguori)

12,30 *Omaggio a Len Lye*
TRADE TATTOO (GB/1937) D.: 5'
SWINGING THE LAMBETH WALK (GB/1939) D.: 4'

Presentano **Tatti Sanguineti** e due aiuto regista del film: **Nicolò Ferrari** e **Luigi Filippo D'Amico**

18,10 *CinemaScope* (replica sabato)
CARMEN JONES (USA/1954) R.: Otto Preminger. D.: 105'. V. inglese

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

9,00 *La Diva italiana: Francesca Bertini*
I SETTE PECCATI CAPITALI - L'INVIDIA (Italia/1919) R.: Eduardo Bencivenga. D.: 63'. Did. ceche
 Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia ♪

10,10 *Dossier Ejzenštejn*
OUTTAKES, TAGLI DI CENSURA E DOCUMENTI D'EPOCA
 Accompagnamento al piano di Antonio Coppola ♪
 Presenta **Natalia Noussinova**, in collaborazione con il Gosfilmofond of Russia

14,30 *Omaggio a Clarence Brown*
THE EAGLE (Aquila nera, USA/1925)
 R.: Clarence Brown. Int.: Rudolph Valentino
 D.: 76'. Did. inglesi
 Musica di Carl Davies. Sincronizzazione a cura di Patrick Stanbury (Photoplay Productions)

16,00 *Osservatorio del Cinema Muto Italiano: Film d'Arte Italiana - La Diva italiana: Francesca Bertini*
 Organizzato dal Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna e dalla Cineteca di Bologna
PIA DE' TOLOMEI (Italia/1910) R.: Gerolamo Lo Savio. D.: 10'. Did. italiane
IL RATTO DELLE SABINE (Italia/1910)
 R.: Ugo Falena. D.: 15'. Did. olandesi
MARCO VISCONTI (Italia/1911) R.: Ugo Falena. D.: 15'. Did. italiane

Mach (clarinetto, sassofono, flauto traverso, chitarra, fisarmonica) e Eric Boursy (chitarra, banjo, percussioni elettroniche, organetto di Barbera)

Pierrot e Pierrette, fratello e sorella, vivono in un carrozzone con il nonno, ex direttore di circo. Per guadagnarsi da vivere, cantano per le strade. La loro vita trascorre felice, finché interviene una "dama di carità"...

"Louis Feuillade fu il più grande pioniere dell'arte cinematografica francese. In Pierrot Pierrette è approdato alla maturità, affermando appieno il suo talento" (Georges Sadoul).

GIOVEDÌ 3

Cinema Arlecchino

9,00 *CinemaScope* (replica)
THE GIRL IN THE RED VELVET SWING
 (L'altalena di velluto rosso, USA/1955)
 R.: Richard Fleischer. D.: 109'. V. inglese

11,00 *CinemaScope* (replica sabato)
LA PARESSE (Francia/1961) R.: Jean-Luc Godard. D.: 13'. V. francese

CinemaScope (replica)
BONJOUR TRISTESSE (USA/1957) R.: Otto Preminger. Int.: Jean Seberg. D.: 93'. V. inglese

14,00 *CinemaScope*
4-TRACK MAGNETIC STEREO AND CINEMASCOPE DEMONSTRATION FILM
 (USA/1953) D.: 72'. V. inglese
Shawn Belston presenta un documento unico per la promozione del CinemaScope da parte della 20th Century Fox

15,30 *IL LUCE alla ribalta*
LA GRANDE OLIMPIADE (Italia/1961)
 R.: Romolo Marcellini. D.: 124'. V. italiana

UNA TRAGEDIA ALLA CORTE DI MILANO (Italia/1912) D.: 35'. Did. francesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin

17,30 **Ritrovati & Restaurati**
ECLISSE PARZIALE DI SOLE DEL 17 APRILE 1912 (Italia/1912) R.: Luca Comerio.
D.: 6'. Did. italiana

PRIMO CIRCUITO AEREO INTERNAZIONALE (Italia/1910) D.: 13'.
Did. italiana

[CAMPIONATO DEL MONDO DI BOXE: JACK DEMPSEY CONTRO GEORGES CARPENTIER] D.: 5'. Did. italiana

IL CARNEVALE DI VIAREGGIO 8-24 FEBBRAIO 1925 (Italia/1925) Prod.: Versilia
Film. D.: 12'. Did. italiana

VIRGINIA (Italia/1911) Prod.: Cines. D.: 12'.
Did. italiana
Accompagnamento al piano di Neil Brand
Presentano **Anna Fiaccarini** e **Davide Pozzi**
(Cineteca di Bologna)

18,45 **La Diva italiana: Francesca Bertini** (replica)
LA CONTESSA SARA (Italia/1919)
R.: Roberto Roberti. D.: 68'. Did. italiana
Accompagnamento al piano di Marco Dalpane

20,30 **Dossier Sjöström** (replica)
DÖDSKYSSEN (*Kiss of Death*, Svezia/1917)
R.: Victor Sjöström. D.: 35'. Did. svedesi
Accompagnamento al piano di Matty Bye

Dossier Stiller (replica sabato)
HÄMNAREN (*The Avenger*, Svezia/1915)
R.: Mauritz Stiller. D.: 44'. Did. svedesi
Accompagnamento al piano di Matty Bye

10,45 **CinemaScope**
THE BIG TRAIL (Grandeur version) (*Il grande sentiero*, USA/1930) R.: Raoul Walsh. Int.: John Wayne. D.: 122'

14,00 **CinemaScope**
Conferenza di **Torkell Saetervadert** sulla storia del CinemaScope dalle sue origini
L'HYPERGONAR (Francia/1938) R.: Henri Chrétien. D.: 10'
NOUVEAUX HORIZONS (Francia/1953)
R.: Marcel Ichac. D.: 16'. V. francese
1952 CINEMASCOPE TRAILER (USA/1952)
D.: 18'. V. inglese

15,30 **CinemaScope** (replica sabato)
GARDEN OF EVIL (*Il prigioniero della miniera*, USA/1954) R.: Henry Hathaway. D.: 100'.
V. inglese

17,15 **Ritrovati & Restaurati** (replica)
ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT (*All'ovest niente di nuovo*, USA/1930) R.: Lewis Milestone. D.: 132'. Did. inglesi. Versione muta con musica sincronizzata

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

9,00 **La Diva italiana: Francesca Bertini**
I SETTE PECCATI CAPITALI - L'ACCIDIA (Italia/1919) R.: Alfredo De Antoni. D.: 54'. Did. ceche
Accompagnamento al piano di Neil Brand

10,00 **Osservatorio del Cinema Muto Italiano: Film d'Arte Italiana**
Organizzato dal Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna e dalla Cineteca di Bologna

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

10,00 **Il LUCE alla ribalta**
UMANITÀ (Italia/1946) R.: Jack Salvatori. Int.: Gino Cervi, Carla Del Poggio. D.: 95'. V. italiana
Film in parte girato a Cinecittà occupata dagli sfollati
CINECITTÀ 1937/1946: DALLA PRIMA PIETRA ALL'INVASIONE DEGLI SFOLLATI a cura di Claudio Siniscalchi e Tommaso Avati. D.: 45'ca. V. italiana

12,40 **Omaggio a Len Lye**
N OR NW (GB/1937) D.: 7'
WHEN THE PIE WAS OPENED (GB/1941) D.: 9'
WORK PARTY (GB/1942) D.: 6'
V. inglese

13,30 Incontro con lo storico inglese **David Robinson**, organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)

14,45 **Progetto Chaplin**
CHAPLIN OUTTAKES FROM NATIONAL FILM AND TELEVISION ARCHIVE
Materiali legati a *The Circus*, *One AM*, *The Floorwalker* e *The Immigrant*. D.: 60' ca.

16,30 **Ritrovati & Restaurati** (replica)
THE POWER AND THE GLORY (*Potenza e gloria*, USA/1933) R.: William K. Howard. D.: 77'. V. inglese

18,00 **Cinema² HOME+MOVIES**
MORT À VIGNOLE (Belgio/1998) R.: Olivier Smolders. D.: 25'. V. francese
DER FATER (Germania/1986) R.: Christine Noll Brinckmann. D.: 25'
J'ESPÈRE QUE VOUS ALLEZ BIEN (Belgio/1998) R.: Boris van der Avoort. D.: 14'. V. francese

Al workshop sulla Film d'Arte Italiana intervengono **Alessia Navantieri**, **Ivo Blom**, **Rinaldo Censi** e **Jacques Poitrat**.
Al termine dell'Osservatorio presentazione del progetto di ricerca sul cinema italiano delle origini ideato da Aldo Bernardini e realizzato dalla Cineteca del Friuli.

14,30 **Omaggio a Clarence Brown**
SMOULDERING FIRES (*La donna che amò troppo tardi*, USA/1924) R.: Clarence Brown. D.: 83'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Alain Baents

16,00 **Jean Durand, pioniere e maestro comico**
CALINO SOURCIER (Francia/1913) D.: 4'.
Did. olandesi
TOCH D'R ZIN (Francia/1912) D.: 4'. Did. olandesi
COURSE DE TAUREAUX PROVENÇALE (Francia/1913) D.: 4'. Did. olandesi

ONÉSIME EMPLOYÉ DES POSTES (Francia/1913) D.: 7'. Did. tedesche
ONÉSIME DÉBUTE AU THÉÂTRE (Francia/1913) D.: 10'
ONÉSIME ET LE CŒUR DU TZIGANE (Francia/1913) D.: 6'. Did. francesi
Accompagnamento al piano di Antonio Coppola

16,45 **Progetto Chaplin - The Keystone Series**
TANGO TANGLES (USA/1914) R.: Charles Chaplin. D.: 11'. Did. inglesi
TWENTY MINUTES OF LOVE (USA/1914) R.: Charles Chaplin. D.: 15'. Did. inglesi
LAUGHING GAS (USA/1914) R.: Charles Chaplin. D.: 15'. Did. Inglesi

THIS SIDE OF PARADISE (USA/1999)
R.: Jonas Mekas. D.: 35'. V. inglese
Presentano **Pauline de Raymond**, **Sergio Fant** e **Paolo Simoni**

Piazza Maggiore - Proiezione gratuita

22,00 **Progetto Chaplin - The Keystone Series**
THE MASQUERADER (USA/1914)
R.: Charles Chaplin. D.: 15'. Did. inglesi
Versione restaurata di uno dei cortometraggi del periodo Keystone di Chaplin
Accompagnamento al piano di Marco Dalpane
Ritrovati & Restaurati
BUCKING BROADWAY (*All'assalto di Broadway*, USA/1917) R.: Jack [John] Ford. D.: 59'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand
Una prima visione di Bucking Broadway basta a capire come Ford, che allora aveva 22 anni, fosse già in possesso di tutte le sue capacità: la costruzione del racconto, la qualità della fotografia e delle inquadrature, il ritmo del montaggio confermano la grande maturità intravista in Straight Shooting. [...] La strada del progresso industriale incrocia qui il selvaggio West [...]. Questo mondo variopinto e anacronistico, descritto spesso con umorismo, non nasconde però una certa amarezza. Perché, dietro situazioni buffe e strampalate [...] è proprio la fine di un'epoca che il cineasta vuole evocare (Eric Loné, Postif).

VENERDI 4

Cinema Arlecchino

9,00 **CinemaScope** (replica)
I DIED A THOUSAND TIMES (*Tutto finì all'alba*, USA/1955) R.: Stuart Heisler. Int.: Jack Palance, Shelley Winters, Lee Marvin. D.: 95'. V. inglese. Copia d'epoca con 4 piste magnetiche

THE MASQUERADER (USA/1914)
R.: Charles Chaplin. D.: 15'. Did. inglesi
Accompagnamento al piano di Neil Brand
Presentano **David Pierce** (NFTVA), **Eric Lange** (Lobster Films) e **Gian Luca Farinelli** (Cineteca di Bologna)

18,15 **Léonce Perret e la bellezza del mondo**
KENIGSMARK (Francia/1923) D.: 110'.
Did. francesi
Accompagnamento al piano di Donald Sosin

20,30 **Dossier Murnau** (replica)
DLOSS VOGELÖD (Germania/1921)
R.: F. W. Murnau. D.: 81'. Did. tedesche
Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

10,30 **Il LUCE alla ribalta**
LA CROCIERA AEREA DEL DECENNALE (Italia/1933) D.: 83'. V. italiana
LA SUA TERRA (Italia/1941)
R.: Luciano Emmer. D.: 12'. V. italiana
DUCE SPORTIVO (Italia/1934) R.: Corrado D'Errico. D.: 1' 32". V. italiana
Presenta **Tatti Sanguineti**

12,30 **Omaggio a Len Lye**
NEWSPAPER TRAIN (GB/1942) D.: 6'
TIN SALVAGE/COLLAPSIBLE METAL TUBES (GB/1943) D.: 2'
KILL OR BE KILLED (GB/1942) D.: 18'
V. inglese

13,30 Incontro con il critico francese **Bernard Eisenschitz**, organizzato in collaborazione con ALIA - Consorzio Università Città di Bologna. Introduce **Roy Menarini** (Università di Bologna)

14,45 **Progetto Chaplin**

CHAPLIN TODAY (Francia/2003) collana a cura di Serge Toubiana. Produzione mk2tv

"MONSIEUR VERDOUX" R.: Bernard Eisenschitz. Interviene Claude Chabrol. D.: 26'. V. francese e inglese

"LIMELIGHT" R.: Edgardo Cozarinsky. Interviene Bernardo Bertolucci. D.: 26'. V. inglese e italiana
Presentano **Bernard Eisenschitz, Edgardo Cozarinsky e Serge Toubiana**

16,30 **Ritrovati & Restaurati**

UN CHIEN ANDALOU (Francia/1929)

R.: Luis Buñuel. D.: 22'

Il curatore del restauro, **Ferran Alberich**, presenta due versioni sincronizzate: una con le musiche scelte da Buñuel per la versione del 1960, l'altra accompagnata dal *Preludio e morte di Isotta* di Wagner

18,00 **Cinema² HOME+MOVIES**

HAPPY-END (Austria/1996)

R.: Peter Tscherkassky. D.: 12'. V. tedesca

HOME MOVIE (Francia/1986)

R.: Cécile Fontaine. D.: 5'

ADRIA - URLAUBSFILME 1954-68

(SCHULE DES SEHENS 1) (Austria/1990)

R.: Gustav Deutsch. D.: 35'

PASSAGEN (Austria/1996) R.: Lisl Ponger. D.: 12'. V. tedesca

GÜNTHER 1939 (HEIL HITLER) (Austria/1996) R.: Johannes Rosenberger. D.: 8'. V. tedesca

DIE BILDER (Germania/1994)

R.: Marcel Schwirin. D.: 24'. V. tedesca

Presentano **Pauline de Raymond, Sergio Fant e Paolo Simoni**

Teatro Comunale (Largo Respighi 1)

21,00 **Progetto Chaplin**

THE CHAPLIN REVUE: A DOG'S LIFE

(USA/1918) R.: Charles Chaplin. D.: 38'.

Did. inglese

Musiche originali di Charles Chaplin ricostruite e dirette dal Maestro Timothy Brock
Versione restaurata

Una storia a fondo satirico, in cui paragonavo la vita di un cane a quella di un vagabondo. Questo leitmotiv costituì la struttura nella quale innestai una quantità di trovate e situazioni umoristiche. Cominciavo a pensare alla comica in senso strutturale, prendendo atto sempre più della sua forma architettonica. [...] Ai tempi della Keystone il vagabondo era più libero e meno legato a una trama. [...] Ma ad ogni comica successiva il vagabondo divenne più complesso. Nel personaggio cominciava a filtrare il sentimento (Charles Chaplin, La mia autobiografia).

Ritrovati & Restaurati

STEAMBOAT BILL, Jr. (USA/1928) R.: Chas.

F. Reisner. Int.: Buster Keaton. D.: 69' Did. inglese

Musiche composte e dirette dal Maestro Timothy Brock, con l'orchestra del Teatro Comunale

Capita che il distributore pubblicitario di Steamboat Bill va da Joe Schenck, il mio cosiddetto produttore, e gli dice: "Keaton non può girare la sequenza dell'alluvione perché abbiamo tutti gli anni delle alluvioni e troppa gente perde la vita. È troppo doloroso metterla sul ridere". Allora Schneck mi disse: "Non puoi fare l'alluvione". [...] Allora gli domandai se andava bene che io facessi un ciclone: e lui fu d'accordo, disse che era meglio. Ora, lui non lo sapeva, ma negli Stati Uniti i cicloni e gli uragani fanno un numero di vittime quattro volte superiore alle alluvioni (Buster Keaton).

5
9,00 **CinemaScope** (replica)

GARDEN OF EVIL (Il prigioniero della miniera, USA/1954) R.: Henry Hathaway. D.: 100'. V. inglese

10,45 **CinemaScope** (replica)

LA PARESSE (Francia/1961) R.: Jean-Luc Godard. D.: 13'. V. francese

CARMEN JONES (USA/1954) R.: Otto Preminger. D.: 105'. V. inglese

14,00 **CinemaScope** (replica)

BITTER VICTORY (Vittoria amara, USA-Francia/1957) R.: Nicholas Ray. D.: 103'. V. inglese

15,50 **CinemaScope**

THE GIRL CAN'T HELP IT (Gangster cerca moglie, USA/1956) R.: Frank Tashlin. D.: 99'. V. inglese sott. tedeschi

17,45 **Ritrovati & Restaurati**

DOLCI INGANNI (Italia/1960) R.: Alberto

Lattuada. D.: 91'. V. italiana

Alla presenza di **Catherine Spaak** (in attesa di conferma)

Cinema Auguste Lumière (Sala 1)

9,00 **La Diva italiana: Francesca Bertini**

I SETTE PECCATI CAPITALI -

LA LUSSURIA (Italia/1919) R.: Eduardo

Bencivenga. D.: 59'. Did. ceche

Accompagnamento al piano di Antonio Coppola

10,05 **Ritrovati & Restaurati**

FÖR FÄDERNESLANDET (L'Espion

d'Österland, Svezia/1914) R.: Georg af Klercker. D.: 55'. Did. francesi

Accompagnamento al piano di Javier Pérez de Azpeitia

11,00 **Dossier Stiller**

BALETPRIMADONNAN (Svezia/1916) D.: 19'

Accompagnamento al piano di Matty Bye

THREE STILLER FRAGMENTS (Svezia) D.: 6'

STILLER FRAGMENT (Svezia/1969)

R.: Gösta Werner. D.: 17'. V. svedese

TESTFILM GRETA GARBO (USA/1948) D.: 6'

Presenta **Jon Wengström** (Cinemateket/Svenska Filminstitutet)

12,15 **Dossier Stiller** (replica)

HÄMNAREN (The Avenger, Svezia/1915)

R.: Mauritz Stiller. D.: 44'. Did. svedesi

Accompagnamento al piano di Matty Bye

14,30 **Ritrovati & Restaurati**

PIQUE DAME (Germania/1927) R.: Alexander

Rasumny. D.: 59'. Did. francesi

Accompagnamento al piano di Alain Baents

15,30 **Omaggio a Clarence Brown**

THE GOOSE WOMAN (USA/1925)

R.: Clarence Brown. D.: 82'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di Neil Brand

17,00 **Osservatorio del Cinema Muto Italiano: Film d'Arte**

Italiana - La Diva italiana: Francesca Bertini

Organizzato dal Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna e dalla Cineteca di Bologna

LA CONTESSA DI CHALLANT E DON

PEDRO DI CORDOVA (Italia/1911)

R.: Gerolamo Lo Savio. D.: 32'. Did. francesi

BEATRICE D'ESTE (Italia/1912) R.: Ugo

Falena. D.: 18'. Did. italiani

SILVIO E LO STRADIVARIUS (Italia/1915)

R.: Ugo Falena. D.: 28'. Did. olandesi

Accompagnamento al piano di Antonio Coppola

18,40 **Léonce Perret e la bellezza del mondo**

THE A.B.C. OF LOVE (USA/1919) R.: Léonce

Perret. D.: 64'. Did. olandesi

Accompagnamento al piano di Roberto Tricarri

Cinema Louis Lumière (Sala 2)

10,30 **Ritrovati & Restaurati**

VIDA EN SOMBRAS (Spagna/1949)

R.: Lorenzo Llobet Gràcia. D.: 77'. V. spagnola

BAJO EL SIGNO DE LAS SOMBRAS

(Spagna/1984) R.: Ferran Alberich.

Documentario. D.: 33'. V. spagnola

12,30 **Omaggio a Len Lye**

TUSÁLAVA (GB/1929) D.: 9'

FREE RADICALS (USA/1959) D.: 4'
V. inglese

14,45 **Il LUCE alla ribalta, in collaborazione con Italia Taglia**

TAGLIETTI A TOGLIATTI: ANTOLOGIA

SU CENSURA E AUTOCENSURA ALLA

SETTIMANA INCOM (Italia/1948-1950) a cura

di Tatti Sanguineti. D.: 45'. V. italiana

Presentano **Tatti Sanguineti e Gualtiero**

Jacopetti, regista e direttore dell'Europeo Ciac

della Rizzoli

16,00 **Ritrovati & Restaurati** (replica)

LOS CHICOS (Spagna/1959) R.: Marco Ferreri.

D.: 83'. V. spagnola

17,30 **Progetto Chaplin**

CHARLIE: THE LIFE AND ART OF

CHARLES CHAPLIN (USA/2003) R.: Richard

Schickel. D.: 125'. V. inglese

Introduce **Richard Schickel**

Teatro Comunale (Largo Respighi 1)

21,00 **Progetto Chaplin**

THE CIRCUS (Il circo, USA/1928) R.: Charles

Chaplin. D.: 71'. Did. inglese

Musiche originali di

Charles Chaplin

ricostruite e dirette

dal Maestro Timothy Brock

Versione restaurata

Chaplin non dà modo agli spettatori di sorridere mentre lo guardano. È concesso loro solamente di



FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO IN BOLOGNA
Sostiene il Progetto Chaplin

piegarsi dalle risate oppure essere molto tristi. [...] Questo è il primo film della maturità di Chaplin. [...] Ma la parte più straordinaria del film resta la sua conclusione, per il modo in cui è strutturata. Chaplin getta coriandoli sugli sposi, e viene da pensare: questa deve essere la fine. Invece lo si vede ancora, immobile, mentre la carovana del circo sta partendo; chiude la porta dietro a tutti, e viene da pensare: questa deve essere la fine. Ma lo si vede ancora, prigioniero del cerchio di miseria rimasto tracciato per terra, e viene da pensare: questa deve essere la fine. Invece c'è un primo piano della sua figura malridotta, seduta nell'arena. A questo punto, quando la fine sembra assolutamente inevitabile, Chaplin si alza, con le spalle alla cinepresa, e si allontana camminando con la sua tipica andatura. [...] Solo adesso [...] il film si conclude (Walter Benjamin, Selected Writings)

Segreteria del Festival

Ospitalità e informazioni sul programma
Via Azzo Gardino, 65 - 40122 Bologna - Italia
tel. +39 051 219 48 14 - fax: +39 051 219 48 21
Cinetecamanifestazioni1@comune.bologna.it
- www.cinetecadibologna.it

MODALITÀ DI ACCESSO

Abbonamento festival: Euro 50

Abbonamento festival ridotto per studenti universitari e anziani: Euro 20 (necessaria la presentazione del tesserino universitario o della Carta d'argento).

Consente la priorità di accesso fino a 5 minuti dall'inizio a tutte le proiezioni diurne che si tengono al Cinema Arlecchino in Via Lame, 57 e al Cinema Auguste Lumière (Sala 1) e Louis Lumière (Sala 2) in Via Azzo Gardino, 65.

Biglietto per fasce orarie (mattino, pomeriggio e serata) intero: Euro 6.

Riduzione soci FICC, accreditati, studenti universitari e anziani: Euro 2.

Le proiezioni serali in Piazza Maggiore sono gratuite; gli accreditati avranno accesso ai posti riservati fino a 5 minuti dall'inizio del film.

TRADUZIONI: Tutte i film delle serate e le proiezioni presso il Cinema Arlecchino hanno sottotitoli elettronici in italiano e in inglese.

Tutte le proiezioni e gli incontri presso i due Cinema Lumière sono tradotti in simultanea in italiano e in inglese (tranne il convegno FIRST e la rassegna *cinema2*)

In caso di pioggia, le proiezioni serali si terranno al Cinema Arlecchino in Via Lame 57

IL CINEMA RITROVATO 2003

Promosso da Cineteca del Comune di Bologna
Comune di Bologna
con il contributo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per il Cinema, della Regione Emilia-Romagna - Assessorato alla Cultura e del Programma Media + dell'Unione Europea
Con la collaborazione del Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna

Direttore artistico: Peter von Bagh

Direzione culturale: Nico de Klerk, Gian Luca Farinelli, Vittorio Martinelli, Nicola Mazzanti, Mark-Paul Meyer, Peter von Bagh

Coordinatore: Guy Borlée

Catalogo a cura di: Andrea Meneghelli

Ospitalità e segreteria: Silvia Spadotto e Silvia Dal Ferro

Coordinamento pellicole e traduzioni: Maud Simon e Alessandro Mazzanti

Coordinamento Progetto Chaplin: Cecilia Cenciarelli e Paolo Caneppele

Coordinamento seminario FIRST: Enrica Serrani

Ufficio stampa: Patrizia Minghetti e Alessandro Cavazza

Redazione sito web: Alessandro Cavazza

Coordinamento: Nicoletta Elmi

Rigraziamenti:

20th Century Fox, Cinemateca Portuguesa, Cinemateket-Svenska Filminstitutet, Cinémathèque Française, Cinémathèque Gaumont, Cinémathèque Royale de Belgique, Cinémathèque Suisse, Cinévolution, CNC - Archives Françaises du Film, Disney, Filmoteca Española, Fondazione Cineteca Italiana, Friedrich Wilhelm Murnau Stiftung, George Eastman House - Motion Picture Department, Gosfilmofond of Russia, Istituto Luce, Jugoslovenska Kinoteka, Library of Congress - Motion Picture Division, Lobster Films, mk2, Museum of Modern Art, Narodni Filmovy Archiv, National Film & Television Archive,

National Film Center Tokyo, Nederlands Filmmuseum, Photoplay Productions, Ripley's Film, Scuola Nazionale di Cinema-Cineteca Nazionale, Sony Columbia, UCLA Film & Television Archive, Warner Home video,

Un caloroso ringraziamento per la disponibilità e la professionalità allo staff della Cineteca di Bologna, dell'Ente Mostra Internazionale del Cinema Libero, del Settore Cultura del Comune di Bologna e della manifestazione Viva Bologna.

Nella settimana del festival i ristoranti bolognesi che aderiscono all'associazione "La cultura del cibo" inseriranno nei loro menù un piatto ispirato a un film.



Il catalogo del *Cinema Ritrovato* è in vendita presso i Cinema Lumière (sale 1 e 2), Arlecchino e alla segreteria del Festival (via Azzo Gardino, 65).

CINETECA - Mensile di informazione cinematografica

Direttore responsabile: Paola Cristalli. **Direzione culturale:** Cineteca di Bologna. **Coordinamento redazionale:** Mauro Bonifacino, Valeria Dalle Donne, Andrea Meneghelli, Sandro Toni. **Collaboratori:** Roberto Benatti, Guy Borlée, Alberto Boschi, Michele Canosa, Rinaldo Censi, Luisa Ceretto, Filippo D'Angelo, Gualtiero De Marinis, Anna Di Martino, Anna Fiaccarini, Vittoria Gualandini, Franco La Polla, Andrea Maioli, Giacomo Manzoli, Nicola Mazzanti, Roy Menarini, Patrizia Minghetti, Andrea Morini, Francesco Pitassio, Angela Tromellini, Romano Zanarini. **Edizione on-line:** Alessandro Cavazza. **Grafica:** Studio Kuni. **Composizione e stampa:** Linosprint - Tipografia Moderna. **Proprietà:** Cineteca di Bologna (aut. Trib. N. 5243 del 14-2-1985) - **Presidente:** Giuseppe Bertolucci. **Direttore:** Gian Luca Farinelli. **Consiglio d'amministrazione:** Giuseppe Bertolucci, Francesco Arrone, Gian Piero Brunetta, Alberto Clò, Marco Sermenghi.

